## **Roland**





Mode d'emploi

S	ommaire		Operations du Modification
	Description de l'appareil.	2	Configuratio
	Branchement de l'équipement Panneau arrière Mise sous tension/hors tension	2 3 3 3	Optimisation d Modification Réglage de la Calibrage du ch
	Techniques de jeu	4	Enregistrement
	Utilisation d'un kit de batterie	5	Chargement d'
	Selection d'un kit de batterie (« Drum Kit ») Vérification des sons	5 5	Suppression d'
	Modification des sons	6	Enregistrement
	Modification des sons (instrument)	6	Chargement d'
	Annulation des modifications	6 6	Formatage d'ur
	Utilisation du clic	7	Modification du
	Entraînement en mode COACH	7	automatique
	Sélection d'un programme d'entraînement	7	Retablissement
	(TIME CHECK)	8	Depannage
	Développement de votre sens du tempo	9	
	Échauffements (WARM UPS)	9	
	Enregistrement de votre jeu	10	
	Lecture d'un morceau	10	
	Enregistrement de votre jeu avec un morceau .	11	
	Connexion de votre ordinateur/iPad	11	

menu de modification ...... 12 de kit ..... 12 n..... **12** es pads..... 13 du type de pad ..... 13 a sensibilité du pad ..... 13 narleston ..... 13 d'une sauvegarde ..... 14 une sauvegarde ..... 14 une sauvegarde ..... 14 d'un seul kit..... 15 un kit ..... 15 ne clé USB ..... 15 u réglage de mise hors tension des paramètres d'usine..... 16 ..... 17 actéristiques ..... 17 SÉCURITÉ..... 18 /IPORTANTES ..... 18

### Mode d'emploi (le présent document)

Veuillez lire ce document en premier. Il décrit les connaissances de base nécessaires pour pouvoir utiliser le TD-25.

## Manuel PDF (à télécharger sur Internet)

- Parameter Guide Contient la description de tous les paramètres du TD-25.
- Sound List Contient la liste des sons intégrés dans le TD-25.

## 🚇 Pour obtenir le manuel PDF

1. Entrez l'URL suivante sur votre ordinateur : http://www.roland.com/manuals/

▼

2. Choisissez « TD-25 » comme nom de produit.

Copyright © 2015 ROLAND CORPORATION

Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement les sections intitulées « CONSIGNES DE SÉCURITÉ » et « REMARQUES IMPORTANTES » (dépliant « CONSIGNES DE SÉCURITÉ » et Mode d'emploi (p. 18)). Après les avoir lus, conservez ces documents ainsi que ces sections dans un endroit facilement accessible pour pouvoir vous y référer dès que nécessaire.

## Description de l'appareil

## Panneau supérieur



➡ p. 10

2

## Branchement de l'équipement

## Panneau arrière



prises MASTER OUTPUT.

aux prises MASTER OUTPUT et à la

prise PHONES.

- \* Utilisez une clé USB commercialisée par Roland. Si vous utilisez d'autres produits, nous ne pouvons pas garantir un bon fonctionnement.
- \* N'insérez ou ne retirez jamais une clé USB lorsque l'appareil est sous tension. Vous risquez en effet d'endommager les données de l'appareil ou de la clé USB.

3

Mise sous tension/hors tension

Pour mettre l'instrument à nouveau sous tension, après avoir réglé le

commutateur [POWER] sur OFF, patientez environ 10 secondes avant

de le régler sur ON.

## Techniques de jeu

Le TD-25 répond à diverses techniques de jeu de la même manière qu'un ensemble de batterie acoustique.

## Caisse claire/toms

#### Frappe sur la peau

Frappez uniquement la peau du pad.

Pour une caisse claire, le son change naturellement lorsque vous déplacez l'endroit de la frappe depuis le centre de la peau vers le bord.



#### **Rim shot**

Frappez la peau et le bord du pad simultanément.

Un son (son attribué au bord) différent de la frappe sur la peau sera entendu.

#### Cross stick (caisse claire uniquement)

Frappez uniquement le bord du pad.

Selon l'instrument affecté au bord, vous pouvez jouer des rim shots et/ou des sons cross stick.

- \* Cette option est uniquement disponible pour un pad raccordé au « SNR » du câble de connexion dédié.
- \* Pour un son cross stick, veillez à ne frapper que le bord du pad. Si vous placez votre main sur la peau du pad, vous risquez d'empêcher la lecture correcte du son cross stick.

#### Utilisation de balais (caisse claire uniquement)

Le TD-25 vous permet de balayer ou frotter à l'aide de balais le pad de la peau maillée connecté à TRIGGER INPUT « SNR ». Si vous utilisez des balais, sélectionnez un instrument prenant en charge les balais.

\* Utilisez des balais en nylon. Les extrémités de balais en métal se prendront dans la peau maillée et endommageront le pad.

## Cymbales

#### Frappe sur le corps

Technique de jeu la plus commune au milieu de la surface de la cymbale. Pour certains instruments à cymbale ride, le son change naturellement lorsque vous déplacez l'endroit de la frappe depuis le centre du corps vers le bord.

#### Frappe sur le bord

Frappez le bord du pad de la cymbale avec le manche de la baguette.

\* Frappez le capteur de bord comme montré sur l'illustration.



#### Frappe sur le dôme (cymbale ride uniquement)

Frappez le dôme assez fort avec le manche de la baguette.

\* Utilisez un pad V-cymbal prenant en charge le capteur Ride 3 voies.



Capteur du bord

#### Jeu avec pincement

Le fait de pincer le bord d'une cymbale avec les doigts immédiatement après l'avoir frappée permet d'étouffer le son, comme si vous utilisiez une véritable cymbale.

Pincez l'endroit du capteur de bord indiqué sur la figure.

\* Si vous pincez une zone dépourvue de capteur, le son ne s'arrête pas.

### Charleston

#### Ouvrir/fermer

Le son du charleston est légèrement modifié (ouvert ou fermé) selon la pression que vous exercez sur la pédale de contrôle ou le stand du charleston. Il est possible de produire des sons fermés ou des sons splash.



Frappe sur le corps

Frappe sur le bord





## Écran KIT

À la mise sous tension, l'écran KIT apparaît sur l'écran.



## Sélection d'un kit de batterie (« Drum Kit »)

### Sélection d'un style de musique

Vous avez le choix entre six styles de kits.

**1.** Tournez le sélecteur de kit.

Le témoin du style sélectionné est allumé. L'écran affiche le nom du kit.

### Sélection d'une variation de kit

Chaque style comporte six kits de variation différents.

### 1. Appuyez sur le sélecteur de kit.

Chaque fois que vous appuyez sur le sélecteur, la variation change et le témoin change de couleur. L'écran affiche le nom du kit.



## Vérification des sons

- Dans l'écran KIT, appuyez sur les boutons [KICK] (ENTER), [SNARE], [TOMS] ou [CYMBALS]. L'écran affiche le nom de l'instrument.
  - \* Chaque fois que vous appuyez sur le bouton [TOMS], vous basculez entre TOM 1–TOM 3.
  - \* Chaque fois que vous appuyez sur le bouton [CYMBALS], vous basculez entre HI-HAT, CRASH 1, CRASH 2, RIDE et AUX.



### 2. Appuyez sur le bouton [F1] (EXIT) pour revenir à l'écran KIT.

Après quelques secondes, l'écran KIT réapparaît même si vous n'appuyez pas sur le bouton [F1] (EXIT).

ENTER

## Modification des sons

## Modification des sons (instrument)

Le son que vous entendez lorsque vous frappez sur un pad est appelé « instrument ». Vous pouvez modifier l'instrument de chaque pad.

- 1. Dans l'écran KIT, frappez le pad dont vous souhaitez modifier l'instrument ou appuyez sur l'un des boutons d'instrument.
- **2.** Utilisez le bouton [INSTRUMENT] pour changer l'instrument. L'écran affiche le nom de l'instrument.



SOUND MODIFY LTOM1

EXI

INSTRUMENTS

PREMIEL



- \* Appuyez sur le bouton [F3] (PREVIEW) pour écouter le son.
- \* Les instruments parmi lesquels vous pouvez choisir sont différents pour chaque pad. Par exemple, vous ne pouvez pas sélectionner un instrument de grosse caisse pour le pad de la caisse claire. Vous pouvez sélectionner n'importe quel instrument pour un pad connecté à la prise AUX.
- \* Vos modifications seront automatiquement enregistrées.

#### 3. Appuyez sur le sélecteur de kit pour revenir à l'écran KIT.

Après quelques secondes, l'écran KIT réapparaît même si vous n'appuyez pas sur le sélecteur de kit.



En activant le bouton [F2] (GROUP), vous pouvez modifier les réglages tels que l'instrument et l'accordage pour les toms 1–3 simultanément.

- \* Si vous appuyez sur [F1] (EXIT) pour quitter, GROUP sera défini sur OFF.
- \* Pour certaines combinaisons d'instruments tom, il se peut que vous ne puissiez pas apporter des modifications simultanément.

## Réglage de l'instrument

Cette section explique comment ajuster l'accordage, l'atténuation et le niveau d'un instrument.

- 1. Dans l'écran KIT, frappez le pad dont vous souhaitez régler l'instrument ou appuyez sur l'un des boutons d'instrument.
- **2.** Utilisez le bouton [TUNING], [MUFFLING] ou [LEVEL] pour ajuster la valeur.

La valeur de chaque réglage s'affiche sur l'écran. Vous pouvez régler cette valeur individuellement pour chaque pad.





- \* Appuyez sur le bouton [F3] (PREVIEW) pour écouter le son.
- \* Vous ne pouvez pas ajuster l'atténuation (maintien) du charleston.
- \* Vos modifications seront automatiquement enregistrées.
- **3.** Appuyez sur le sélecteur de kit pour revenir à l'écran KIT.

Après quelques secondes, l'écran KIT réapparaît même si vous n'appuyez pas sur le sélecteur de kit.

## Annulation des modifications

Vous pouvez annuler les modifications que vous avez apportées à un kit.

- **1.** Dans l'écran KIT, appuyez sur le bouton [F2] (UNDO). L'écran UNDO SELECT s'affiche.
- **2.** Appuyez sur le bouton [F2] (UNDO). L'écran de confirmation apparaît.
- **3.** Appuyez sur le bouton [F3] (OK).

Les modifications sont annulées. Pour annuler, appuyez sur le bouton [F1] (CANCEL).

- \* Le kit actuel revient à l'état dans lequel il était lorsque vous l'avez sélectionné. Si vous changez de kits, les modifications précédentes ne peuvent pas être annulées.
- \* Si vous appuyez sur le bouton [F3] (RESTORE) dans l'écran UNDO SELECT, les valeurs de sortie d'usine du kit sélectionné peuvent être rétablies. Pour plus d'informations, reportez-vous au « Parameter Guide » (PDF).





## Utilisation du clic

## Activation/désactivation du clic

**1.** Appuyez sur le bouton [CLICK].



**2.** Appuyez à nouveau sur le bouton [CLICK]. Le clic s'arrête.

## Modification du tempo

**1.** Utilisez le bouton [TEMPO] pour changer le tempo.



## Modification de l'unité de battement

 Dans l'écran KIT, exercez une pression prolongée sur le bouton [CLICK].
 L'écran CLICK apparaît.



## **2.** Utilisez le bouton [INSTRUMENT] pour changer la valeur de

battement.

\* Pour les autres réglages, reportez-vous au « Parameter Guide » (PDF).

3. Appuyez sur le bouton [F1] (EXIT) pour quitter le paramétrage.

## Entraînement en mode COACH

Le mode d'entraînement (COACH) du TD-25 regroupe des exercices uniques, spécialement conçus pour vous aider à acquérir vitesse, précision et endurance et à améliorer votre rythme. En utilisant les différents modes d'entraînement proposés, vous découvrirez que certains d'entre eux offrent des paramètres programmables, vous permettant d'adapter les fonctions à vos besoins spécifiques.

## Sélection d'un programme d'entraînement

- 1. Dans l'écran KIT, appuyez sur le bouton [CLICK] pour produire le clic.
- 2. Appuyez sur le bouton [F1] (COACH).
- L'écran COACH MENU apparaît.



3. Utilisez les boutons [F2] (▲) [F3] (▼) pour sélectionner un programme d'entraînement, puis appuyez sur le bouton [KICK](ENTER).

L'entraînement démarre dès que vous appuyez sur le bouton [KICK](ENTER).

Élément de menu	Description
TIME CHECK (p. 8)	Vous permet de vous entraîner à jouer avec le bon rythme.
QUIET COUNT (p. 8)	Vous permet de vous entraîner à développer votre sens du tempo.
WARM UPS (p. 9)	Vous propose des exercices d'échauffement.

Françai

## Jouer correctement, en respectant le tempo (TIME CHECK)

Ce mode vous permet de vous exercer à jouer en suivant le rythme du métronome.

### Commencer l'entraînement

#### 1. Frappez le pad en suivant le rythme du clic.

- Le rythme de votre frappe est évalué pour la grosse caisse et la caisse claire.
- La vérification du rythme s'arrête automatiquement après huit mesures, et le score de votre jeu s'affiche.

Le pourcentage de frappes réussies (en accord avec le rythme du métronome) s'affiche à l'écran sous la forme d'une valeur « % ».

L'écran indique si votre frappe

sur les pads correspond au

battement émis par le clic.



 votre jeu s'affiche.
 BEHIND : en retard sur le battement AHEAD : en avance sur le battement
 \* Vous pouvez appuyer sur le

bouton [F2] (SETUP) pour modifier les pads qui sont évalués et le nombre de mesures vérifiées.

- \* Vous pouvez appuyer sur le bouton [F3] (CLICK) pour effectuer des réglages CLICK.
- **2.** Appuyez sur le bouton [F1] (EXIT) pour quitter la vérification du rythme.

i

### Réglages

Dans l'écran TIME CHECK, appuyez sur le bouton [F2] (SETUP) pour accéder à l'écran des réglages.

Paramètre	Valeur	Description	TIME CHECK SETUP
	Détermine si	le résultat doit s'afficher à l'écran.	Score ON(8meas)
	OFF	Votre interprétation n'est pas notée.	Grade EASY
	OFF	Seul le rythme est évalué.	DISPIAN 1 SMARE Displan 2 KICK
Score	ON	Indique que le résultat de l'évaluation apparaît à l'écran.	Gause LEFT BEHIND EXIT A I Y
	(4, 8, 16, 32 mesures)	Vous pouvez également définir le nombre de	
	Détormine le degré de sévérité de l'évaluation.		
Grade	FASY	Normal	
Grade	HARD	L'évaluation est plus stricte et exigeante.	
Display 1	isplay 1 Dans l'écran, sélectionnez le pad pour leguel un graphigue de		
Display 2	rythme doit être affiché.		
	LEFT	La partie gauche du graphique de rythme montre	
Course	BEHIND	BEHIND (en retard).	
Gauge	LEFT AHEAD	La partie gauche du graphique de rythme montre AHEAD (en avance).	

\* Vous pouvez appuyer sur le bouton [KICK] (CLICK) pour effectuer des réglages CLICK.

## Développement de votre sens du tempo (QUIET COUNT)

Ce mode vous permet de développer votre sens du rythme/tempo.

Le métronome bat les premières mesures au niveau sonore spécifié, puis le volume décroît sur les mesure suivantes, pour devenir quasiment inaudible. Ce cycle sur plusieurs mesures continue jusqu'à ce que vous l'arrêtiez.

### Commencer l'entraînement

#### 1. Frappez les pads en suivant le rythme du métronome.

• Le métronome bat les premières mesures. Lorsque vous atteignez la dernière mesure rythmée par le métronome, l'écran affiche « Ready ».



QUIET COUNT

• Lorsque le métronome devient silencieux, l'écran indique « Quiet ». Continuez à frapper les pads.





\* Vous pouvez appuyer sur le bouton [F3] (CLICK) pour effectuer des réglages CLICK.

### 2. Appuyez sur le bouton [F1] (EXIT) pour quitter l'écran QUIET COUNT.

### Réglages

Dans l'écran QUIET COUNT, appuyez sur le bouton [F2] (SETUP) pour accéder à l'écran des paramètres.

Paramètre	Valeur	Description	QUIET COUNT SETUP
Measures	2, 4, 8, 16 (mesures)	Détermine l'intervalle d'alternance (en nombre de mesures) entre le mode « Sounding » (sonore) et le mode « Quiet » (silencieux) du métronome.	Measures 4 Ouiet 1
	En plus de la valeur définie en « Measures » (mesu paramètre détermine le nombre de mesures au co métronome est « Quiet » (silencieux).		EXIT I 🛓 I 🔻
Ouiet	RANDOM	La longueur de l'intervalle « Quiet » change de façon aléatoire à chaque fois.	
2	1.2.4	Détermine la longueur de l'intervalle « Quiet » (nombre de mesures).	
	1, 2, 4	* Ce réglage ne peut pas être supérieur à la moitié de la valeur « Measures ».	

\* Vous pouvez appuyer sur le bouton [KICK] (ENTER) pour effectuer des réglages CLICK.

## Entraînement en mode COACH

WARM UPS SETUR

## Échauffements (WARM UPS)

Dans ce mode, vous suivrez un programme d'entraînement en trois étapes, vous serez noté sur votre prestation à chacune de ces étapes et vous recevrez une évaluation finale.

Vous pouvez choisir l'un des trois cours, classés par ordre de difficulté. Vous pouvez également ajuster le tempo selon votre niveau de compétences.

### MÉMO

Une fois le programme WARM UPS démarré, vous pouvez l'interrompre en appuyant sur le bouton [F3] (PAUSE). Pour reprendre l'entraînement, appuyez une nouvelle fois sur le bouton [F3] (START). Si vous avez terminé l'entraînement, appuyez

sur le bouton [F1] (STOP).

### Étape 1 : Change-up

Au cours de ce premier exercice, le rythme va changer toutes les deux mesures.

En commençant par des blanches, les valeurs de note deviennent de plus en plus courtes, avant de revenir aux blanches. Ce changement de rythme est répété.

## Étape 2 : Auto Up/Down

Le tempo accélère ou ralentit graduellement.

Le tempo augmente d'un battement par minute (1 BPM) à chaque battement jusqu'à ce que le métronome atteigne la limite supérieure. Ensuite, le tempo ralentit de 1 BPM jusqu'au mouvement initial.

- \* L'étape Auto Up/Down est exécutée si le paramètre Duration est réglé sur 10 MINS ou 15 MINS.
- \* L'étape Auto Up/Down ne vous permet pas d'utiliser le bouton [TEMPO] pour ajuster le tempo.
- \* La valeur de tempo est la limite minimale du tempo.

### MÉMO

Au cours de l'exercice, vous pouvez appuyer sur le bouton [F1] (SET MAX) pour définir le tempo en cours comme limite supérieure. Pour revenir à la limite supérieure de 260, appuyez sur le bouton [F1] (CLR MAX).

## Étape 3 : Time Check

Au cours de cet exercice, le système contrôle la précision de vos frapi par rapport au métronome. Sur l'écran, vous pouvez voir si vous êtes avance, en retard ou si vous suivez exactement le bon tempo.

### Évaluation globale

Le système note votre prestation à chaque étape et affiche une évaluation globale.

Évaluation EXCELLENT!, VERY GOOD!, GOOD, AVERAGE, START OVER (affichage) (Excellent, très bien !, bien, moyen, recommencez)

pes s en	
	Finished!
	EXCELLENT!

ARM UPS (10 MINS)

Time Check

EXIT I SETUP I START

# Réglages

S (10 MINS)

Change-Ur

Pause

EXIT I SETUP I START

Change-Up

SETUP I PAUSE

UP/Down

J=125

WARM UPS (10 MINS)

ARM UPS (10 MINS)

MIN 120

MAXZEO

SET MAX

11 STEP

Paramètre

Valeur



Description

\* Vous pouvez appuyer sur le bouton [KICK] (ENTER) pour effectuer des réglages CLICK.

сыск

261

10 MIN



Dans l'écran WARM UPS, appuyez sur le bouton [F2] (SETUP) pour accéder à l'écran des paramètres.

Cette fonction vous permet d'enregistrer et de lire facilement votre propre performance.

### Enregistrement

- **1.** Dans l'écran KIT, appuyez sur le bouton [•] (enregistrement). KIT Le bouton [•] (enregistrement) s'allume, et l'écran AUDIO REC apparaît.
  - \* Si yous souhaitez enregistrer en rythme avec un clic, appuvez sur le bouton [CLICK]. Vous pouvez choisir d'enregistrer ou non le clic. Pour plus de détails, reportez-vous au « Parameter Guide » (PDF).
- 2. Appuyez sur le bouton [■/▶] pour démarrer l'enregistrement.



TRICK

00:02

LEXPORT

h-h-

PLAY

- \* L'enregistrement précédent est complètement effacé.
- 3. Appuyez à nouveau sur le bouton [∎/▶] pour arrêter l'enregistrement.
  - \* La durée maximale d'enregistrement est de 3 minutes environ. Si vous avez connecté une clé USB, la durée d'enregistrement maximale est étendue à 30 minutes. La durée n'est toutefois pas étendue en cas d'espace libre insuffisant sur la clé USB.
  - \* Vous pouvez exporter le contenu enregistré sur une clé USB. Pour plus de détails, reportez-vous au « Parameter Guide » (PDF).
  - \* Le contenu enregistré est supprimé lorsque vous mettez l'instrument hors tension.

### Le son envoyé depuis la prise AUDIO INPUT peut également être enregistré

Si vous branchez un lecteur audio ou un périphérique similaire à la prise AUDIO INPUT et que vous jouez de la batterie pour accompagner le morceau, le morceau est également enregistré, en même temps que votre jeu à la batterie.

Utilisez le bouton VOLUME [BACKING] pour régler le volume du morceau.

### Lecture

#### **1.** Appuyez sur le bouton $[\square/\triangleright]$ .

La lecture de la performance enregistrée démarre.

- \* Vous pouvez utiliser les boutons [F1] (◄◄) [F2] (►►) pour vous déplacer cinq secondes en avant ou en arrière. Exercez une pression prolongée sur le bouton pour effectuer un retour ou une avance rapide.
- \* La lecture s'arrête lorsqu'elle a atteint la fin.

Appuyez à nouveau sur le bouton [■/▶] pour arrêter la lecture.

## Lecture d'un morceau Vous pouvez lire des fichiers audio (WAV/MP3) à partir d'une clé USB.

\* Si aucune clé USB n'est connectée, appuyer sur le bouton [USB SONG] sélectionne le morceau de démo interne.

### Préparations

#### 1. Préparez un fichier audio de l'un des formats suivants.

Fichier WAV		Fichier MP3		
Format (extension)	WAV (.wav)		Format (extension)	MP3 (.mp3)
Fréquence d'échantillonnage	44,1 kHz		Fréquence d'échantillonnage	44,1 kHz
Débit	8, 16, 24 bits		Débit	De 64 kbits/s à 320 kbits/s

\* Les noms de fichiers contenant 14 caractères ou plus, ou des caractères codés sur deux octets ne sont pas affichés correctement.

#### Copiez le fichier audio sur votre clé USB.

Copiez le fichier audio au niveau supérieur (racine) de votre clé USB.

- \* Le TD-25 peut reconnaître jusqu'à 100 fichiers audio.
- \* Le fichier audio n'est pas reconnu si vous le placez à l'intérieur d'un dossier.
- 3. Connectez la clé USB au TD-25.

## Sélection et lecture d'un morceau

- **1.** Appuyez sur le bouton [USB SONG].
  - L'écran USB SONG apparaît et affiche un fichier audio.



- 2. Utilisez le bouton [SONG SELECT] pour choisir un morceau.
- **3.** Appuyez sur le bouton [■/▶].

La lecture du morceau sélectionné démarre.

**4.** Appuyez à nouveau sur le bouton [■/▶] pour arrêter la lecture.



- \* N'insérez ou ne retirez jamais une clé USB lorsque l'appareil est sous tension. Vous risquez en effet d'endommager les données de l'appareil ou de la clé USB.
- \* Ne mettez jamais l'instrument hors tension et ne retirez pas la clé USB pendant que le témoin d'accès clignote.
- \* Insérez délicatement la clé USB, jusqu'à ce qu'elle soit fermement en place.



TD-25

AUDIO REC

STANDBY 00:00 IN1

······ EKICK

## Enregistrement de votre jeu avec un morceau

Voici comment vous pouvez accompagner un morceau à la batterie et enregistrer votre ieu.

## Enregistrement

- 1. Sélectionnez le kit de batterie.
- 2. Appuyez sur le bouton [USB SONG] et utilisez le bouton [SONG SELECT] pour sélectionner un morceau.
- 3. Appuyez sur le bouton [•] (enregistrement).



Mu music.

USB SONG

0001

### **4.** Appuvez sur le bouton $[\square/\square]$ .

- Le TD-25 lance l'enregistrement et la lecture du morceau démarre.
- \* L'enregistrement précédent est complètement effacé.
- 5. Appuyez à nouveau sur le bouton [■/▶] pour arrêter l'enregistrement.

AUDIO REC
RECORDING 00:05
STOP I I
USB SONG
001
Mu music.mp3
ng_mastemps
AUDIO REC

lete-

Mu music.mp3

00:05 088

EXPORT

AUDIO REC

► PLAY

-1-1

### Lecture

### **1.** Appuyez sur le bouton [■/▶].

- La lecture de la performance enregistrée démarre
- \* Vous pouvez utiliser les boutons [F1] (<<) [F2] (>>) pour vous déplacer cinq secondes en avant ou en arrière. Exercez une pression prolongée sur le bouton pour effectuer un retour ou une avance rapide.
- \* La lecture s'arrête lorsqu'elle a atteint la fin.
- \* Lorsque vous passez de l'écran USB SONG à un écran différent, ou que vous passez à un autre morceau de musique, le précédent enregistrement est complètement effacé.
- Appuyez à nouveau sur le bouton [■/▶] pour arrêter la lecture.

### Vous pouvez exporter votre enregistrement sur la clé USB.

Appuyez sur le bouton [F3] (EXPORT) pendant la lecture afin de pouvoir exporter votre enregistrement sur la clé USB. Pour plus de détails, reportez-vous au « Parameter Guide » (PDF).

## Connexion de votre ordinateur/iPad

Vous pouvez connecter le TD-25 à votre ordinateur ou votre iPad, et l'utiliser avec une application telle que V-Drums Friend Jam ou V-Drums Tutor.

\* Le réglage « USB Driver » du TD-25 doit être défini sur « GENERIC ». Par défaut, il est réglé sur « GENERIC ».

## Connexion à votre ordinateur

La connexion fonctionne comme USB MIDI et prend en charge uniquement la transmission et la réception des données de jeu.

- \* Vous n'avez pas besoin d'installer un pilote.
- \* Pour pouvoir envoyer et recevoir des données audio via USB AUDIO, vous devez installer le pilote USB. Pour plus de détails, reportez-vous au « Parameter Guide » (PDF).



## Connexion à votre iPad

La connexion prend en charge uniquement la transmission et la réception des données de jeu (MIDI).

\* Pour établir la connexion, vous devez utiliser l'adaptateur pour appareil photo Apple Lightning vers USB (fabriqué par Apple Corporation).



### Qu'est-ce que V-Drums Friend Jam ?

V-Drums Friend Jam est un outil de réseaux sociaux pour batteurs. Il vous permet d'utiliser V-Drums et votre ordinateur/ iPad pour vous entraîner avec vos amis dans le monde entier et vous mesurer à eux. Des morceaux d'entraînement peuvent être téléchargés automatiquement sur Internet et également liés à l'aide avec Twitter. Pour des informations détaillées sur l'installation et les réglages, reportez-vous à l'URL suivante.

http://vdru.ms/fj

#### Qu'est-ce que V-Drums Tutor ?

V-Drums Tutor (vendu séparément) est un logiciel d'entraînement à la batterie conçu pour être utilisé avec Roland V-Drums, dans l'objectif de rendre vos séances d'entraînement à la fois simples, amusantes, stimulantes et efficaces

## Opérations du menu de modification

Le menu de modification contient KIT EDIT où vous pouvez modifier les kits de batterie, et SETUP où vous pouvez configurer les réglages qui s'appliquent à tout le TD-25.

- **1.** Dans l'écran KIT, appuyez sur le bouton [F3] (MENU). Le menu EDIT MENU s'affiche.
- **2.** L'écran KIT EDIT s'affiche lorsque vous appuyez sur le bouton [F2] (KIT), et l'écran SETUP s'affiche lorsque vous appuyez sur le bouton [F3] (SETUP).



Appuyez sur le bouton [F1] (EXIT) pour revenir à l'écran KIT.

## Modification de kit

L'écran de modification de kit vous permet de configurer les réglages détaillés pour un kit de batterie.

\* Pour plus de détails sur la configuration des paramètres, reportez-vous au « Parameter Guide » (PDF).



- 1. Utilisez les boutons [F2] (◀) [F3] (►) pour déplacer les pages.
- **2.** Utilisez le bouton [INSTRUMENT] pour modifier la valeur.
- 3. Dans certains écrans, appuyer sur [KICK] (ENTER) vous amène sur un écran différent.
- 4. Appuyez sur le sélecteur de kit pour revenir à l'écran KIT.
  - \* Vos modifications seront automatiquement enregistrées.
  - \* Vous pouvez annuler les modifications que vous avez apportées à un kit, ou rétablir les réglages d'usine de tout le kit (p. 6).

## Configuration

L'écran de configuration vous permet d'effectuer des réglages s'appliquant à tout le TD-25.

\* Pour plus de détails sur la configuration des paramètres, reportez-vous au « Parameter Guide » (PDF).



- 1. Utilisez les boutons [F2] (▲) [F3] (▼) pour sélectionner l'élément.
- **2.** Appuyez sur le bouton [KICK] (ENTER) pour confirmer. L'écran affiche la page sélectionnée.



- 3. Utilisez les boutons [F2] (▲) [F3] (▼) pour sélectionner le paramètre.
- **4.** Utilisez le bouton [INSTRUMENT] pour modifier la valeur.
- 5. Appuyez sur le sélecteur de kit pour revenir à l'écran KIT.
  - \* Vos modifications seront automatiquement enregistrées.

## Optimisation des pads

## Modification du type de pad

Vous pouvez sélectionner le type de pad utilisé (Pad Type) afin que le TD-25 reçoive le signal approprié de celui-ci.

**1.** Dans l'écran SETUP (p. 12), sélectionnez « Trigger Settings ».

L'écran TRIGGER SETTINGS apparaît.

2. Frappez le pad pour lequel vous souhaitez effectuer des réglages.

 Type de pad

 TRIGGER SETTINGS

 SARE J

 SSARE J

 GEND

 Type POXIOO

 Sensitivity

 Sensitivity

 Fineshold

 2

**3.** Utilisez le bouton [INSTRUMENT] pour définir le type de pad.

Permet de spécifier le nom de modèle du pad connecté.

## Réglage de la sensibilité du pad

- 1. Dans l'écran SETUP (p. 12), sélectionnez « Trigger Settings ». L'écran TRIGGER SETTINGS apparaît.
- 2. Utilisez les boutons [F2] (▲) [F3] (▼) pour sélectionner « Sensitivity ».



Une sensibilité supérieure produit un volume élevé même lorsque vous jouez délicatement. Une sensibilité moindre produit un volume faible même lorsque vous jouez vigoureusement.

#### IGGER SETTINGS ICK J D Type KD3 Sensitivity 8 Threshold 4 Rim Gain ---Curve I INFAR

I INFA

## Calibrage du charleston

Si vous utilisez le charleston VH-11, vous devez d'abord ajuster le calibrage.

- \* Réglez le type HI-HAT sur « VH-11 » comme décrit à la section « Modification du type de pad » (p. 13).
- 1. Éloignez la cymbale charleston du capteur de mouvement.
- 2. Mettez le TD-25 sous tension.
- **3.** Desserrez le papillon du tilter et laissez le charleston reposer librement sur le haut du capteur de mouvement.
- **4.** Dans l'écran SETUP (p. 12), sélectionnez « Hi-Hat Settings ».
- 5. Tournez la vis de réglage du décalage du VH-11 en surveillant l'indicateur affiché sur l'écran.

Ajustez la vis de sorte à afficher le symbole ► ◀ sur l'indicateur.



Tout en surveillant l'indicateur, tournez la vis de réglage du décalage.







## Points de réglage du décalage VH

Si vous avez des difficultés à produire un son de charleston fermé, tournez la vis de réglage du décalage vers « CLOSE ».

Si vous avez des difficultés à produire un son de charleston ouvert, tournez la vis vers « OPEN ». Si le son se coupe lorsque vous frappez le charleston avec force, tournez la vis de réglage du décalage vers « OPEN ». França

## Enregistrement d'une sauvegarde

Tous les réglages du TD-25 peuvent être enregistrés sur une clé USB.

\* Avant d'utiliser une clé USB pour la première fois, vous devez la formater sur le TD-25 (p. 15).

- 1. Connectez la clé USB au TD-25.
- **2.** Dans l'écran SETUP (p. 12), sélectionnez « Save Backup ». L'écran SAVE BACKUP apparaît.
- SAVE BACKUP Bank Number Bank Number Save All Data to USB Memory. EXIT NEW SAVE
- **3.** Utilisez le bouton [INSTRUMENT] pour sélectionner le numéro de destination de la sauvegarde.

Si vous appuyez sur le bouton [F2] (NEW), le numéro le plus bas dans lequel aucun kit n'est enregistré sera sélectionné.

Vous pouvez enregistrer 99 sauvegardes (1–99).

#### 4. Appuyez sur le bouton [F3] (SAVE).

L'écran affiche le nom de la sauvegarde.



SAVE BACKUP NAME

1D25Backup

to Execute

- 5. Appuyez sur le bouton [F2] (NAME).
- 6. Utilisez les boutons [F2] (◀) [F3] (►) et le bouton [INSTRUMENT] pour entrer le nom de la sauvegarde.

Vous pouvez supprimer ou insérer un caractère en maintenant le bouton [KICK] (ENTER) enfoncé tout en appuyant sur le bouton [F2] ou [F3].

- 7. Appuyez sur le bouton [F1] (EXIT).
- 8. Appuyez sur le bouton [F3] (OK).

La sauvegarde est enregistrée.

\* Les fichiers de sauvegarde sont enregistrés dans le dossier Roland/TD-25/Backup de la clé USB.

# Suppression d'une sauvegarde

REMARQUE

1. Connectez la clé USB au TD-25.

L'écran LOAD BACKUP apparaît.

4. Appuyez sur le bouton [F3] (LOAD).

L'écran de confirmation apparaît. **5. Appuyez sur le bouton [F3] (OK).** 

sauvegarde à charger.

La sauvegarde est chargée.

annulé.

2. Dans l'écran SETUP (p. 12), sélectionnez « Load Backup ».

3. Utilisez le bouton [INSTRUMENT] pour sélectionner la

Si yous appuyez sur le bouton [F1] (CANCEL), le chargement est

Cette section explique comment supprimer une sauvegarde qui a été enregistrée sur une clé USB.

Chargement d'une sauvegarde

Cette section explique comment charger une sauvegarde depuis une clé USB dans le TD-25.

Lorsque vous chargez une sauvegarde, tous les réglages mémorisés sur le TD-25 sont effacés.

- 1. Connectez la clé USB au TD-25.
- **2.** Dans l'écran SETUP (p. 12), sélectionnez « Delete Backup ». L'écran DELETE BACKUP apparaît.
- **3.** Utilisez le bouton [INSTRUMENT] pour sélectionner la sauvegarde à supprimer.
- **4.** Appuyez sur le bouton [F3] (DELETE). L'écran de confirmation apparaît.
- 5. Appuyez sur le bouton [F3] (OK).

La sauvegarde est supprimée. Si vous appuyez sur le bouton [F1] (CANCEL), la suppression est annulée.









## Enregistrement d'un seul kit

- \* Avant d'utiliser une clé USB pour la première fois, vous devez la formater sur le TD-25 (p. 15).
- 1. Connectez la clé USB au TD-25.
- **2.** Dans l'écran KIT, sélectionnez le kit que vous souhaitez enregistrer (p. 5).
- **3.** Dans l'écran SETUP (p. 12), sélectionnez « Save 1 Kit ».

L'écran SAVE 1 KIT apparaît.

**4.** Utilisez le bouton [INSTRUMENT] pour sélectionner le numéro de sauvegarde cible (1–999).



Si vous appuyez sur le bouton [F2] (NEW), le numéro le plus bas dans lequel aucun kit n'est enregistré sera sélectionné. Vous pouvez enregistrer 999 sauvegardes (1-999).

5. Appuyez sur le bouton [F3] (SAVE).

L'écran affiche le nom de la sauvegarde.

#### 6. Appuyez sur le bouton [F3] (OK).

Les réglages du kit de batterie que vous avez sélectionnés à l'étape 2 sont enregistrés sur la clé USB.

\* Les fichiers du kit de sauvegarde sont enregistrés dans le dossier Roland/TD-25/Kit sur la clé USB.

## Chargement d'un kit

SAVE 1 KIT Save 1 Kit Data to USB Memory. Press [OK] to Execute. EXIT OK

## Formatage d'une clé USB

#### REMARQUE

Lorsque vous effectuez l'opération de formatage, toutes les données enregistrées sur la clé USB sont effacées.

#### 1. Connectez la clé USB au TD-25.

2. Dans l'écran SETUP (p. 12), sélectionnez « USB Memory Format ».

Si vous appuyez sur le bouton [F1] (CANCEL), le formatage est annulé.

L'écran USB MEMORY FORMAT apparaît.

3. Appuyez sur le bouton [F3] (FORMAT).

L'écran de confirmation apparaît.

4. Appuyez sur le bouton [F3] (OK).

La clé USB est formatée.

USB MEMORY FORMAT

TANCE

- Deutsch
- Trançais

- 1. Connectez la clé USB au TD-25.
- 2. Dans l'écran KIT, sélectionnez le kit de chargement cible (p. 5).
- **3.** Dans l'écran SETUP (p. 12), sélectionnez « Load 1 Kit ». L'écran LOAD 1 KIT apparaît.
- 4. Utilisez le bouton [INSTRUMENT] pour sélectionner le numéro de kit à charger.
- 5. Appuyez sur le bouton [F3] (SAVE).

L'écran de confirmation apparaît.

6. Appuyez sur le bouton [F3] (OK).

Les réglages du kit chargés depuis la clé USB sont écrasés sur le kit que vous avez sélectionné à l'étape 2.

Si vous appuyez sur le bouton [F1] (EXIT), le chargement est annulé.



## Modification du réglage de mise hors tension automatique

L'instrument est mis automatiquement hors tension après l'écoulement d'une durée prédéterminée suivant la dernière performance ou la dernière utilisation de ses boutons ou contrôles (fonction Auto Off).

Si vous ne souhaitez pas que l'instrument s'éteigne automatiquement, désactivez la fonction de mise hors tension automatique.

1. Dans l'écran SETUP (p. 12), sélectionnez « Options ».

L'écran OPTIONS s'affiche.

2. Utilisez les boutons [F2] (▲) [F3] (▼) pour sélectionner « AUTO OFF ».



3. Utilisez le bouton [INSTRUMENT] pour modifier la valeur.

Valeur Description	
OFF	L'appareil ne s'éteindra pas automatiquement.
4 HOURS	L'appareil s'éteindra automatiquement au bout de 4 heures.

#### 4. Appuyez sur le sélecteur de kit pour revenir à l'écran KIT.

\* Vos modifications seront automatiquement enregistrées.

## Rétablissement des paramètres d'usine

La fonction « Factory Reset » rétablit toutes les données et tous les paramètres actuellement enregistrés sur le TD-25 à leur valeur de sortie d'usine.

### REMARQUE

Toutes les données et tous les réglages mémorisés sur le TD-25 sont effacés. Si le TD-25 contient des données ou des réglages que vous souhaitez conserver, enregistrez-les sur une clé USB avant de continuer (p. 14).

**1.** Dans l'écran SETUP (p. 12), sélectionnez « Factory Reset ». L'écran FACTORY RESET apparaît.



- **2.** Appuyez sur le bouton [F3] (RESET). L'écran de confirmation apparaît.
- **3.** Appuyez sur le bouton [F3] (OK).

L'opération « Factory Reset » est exécutée. Pour annuler, appuyez sur le bouton [F1] (CANCEL).



## Dépannage

Problème	Points à vérifier	Action	Page			
Problèmes avec le son	roblèmes avec le son					
	Le produit est-il correctement connecté aux périphériques externes ? Les câbles sont-ils correctement branchés sur la prise MASTER OUTPUT ou PHONES ?	Vérifiez les connexions.	р. 3			
	Un câble audio est-il endommagé ?	Essayez d'utiliser un autre câble.	-			
	Vérifiez si vous entendez un son dans le casque.	Si vous entendez un son dans le casque, il y a un problème avec les câbles de connexion ou avec l'amplificateur ou le haut-parleur amplifié connecté.	-			
Pas de son/volume	Le volume du produit est-il réglé sur un niveau très faible ?		p. 2			
insuffisant	Le volume du haut-parleur amplifié connecté est-il réglé sur un niveau très faible ?	Réglez le volume sur un niveau approprié.	-			
	Assurez-vous que la sélection d'entrée a été correctement effectuée sur le système audio.	Vérifiez le système audio.	-			
	Le volume du périphérique connecté à la prise AUDIO INPUT est-il réglé sur un niveau très faible ?	Réglez le volume sur un niveau approprié.	-			
	Le réglage « Local Control » est-il réglé sur « OFF » ?	Réglez « Local Control » sur « ON ».	➡ PDF			
	Le câble est-il correctement branché au connecteur TRIGGER IN ?	Vérifiez les connexions.	р. 3			
Aucun son n'est produit depuis l'ordinateur pour Click/Song/AUDIO INPUT/USB AUDIO	L'option « BACKING » du volume est-elle réglée sur un niveau très faible ?	Réglez le volume sur un niveau approprié.	p. 2			
	Le réglage « LEVEL » de l'instrument a-t-il été diminué ?	Ajustez le réglage « LEVEL » de l'instrument.	p. 6			
Aucun son sur un pad	Le pad est-il branché correctement ?		-			
spécifique	Les câbles sont-ils correctement branchés à chacun des pads et chacune des pédales ?		-			
Aucun son	Les pads sont-ils correctement branchés au générateur de son de batterie ?	Vérifiez les connexions.	-			
	La fiche du câble de connexion est-elle correctement et		-			
Problèmes avec la connexion LISB						
Problemes avec la com	La clé LICE est elle correctement insérée ?	Assurez yous que la slá LICP act correctement branchág				
l a clé LISB est	La clé USB est-elle correctement formatée ?	Formatez la clé LISB sur ce produit	– n 15			
connectée mais n'est pas reconnue/les	Le fichier est-il à l'emplacement correct ?	Placez les fichiers au niveau supérieur (racine) de la clé USB.	p. 10			
données ne sont pas visibles	Utilisez-vous une clé USB commercialisée par Roland ?	Utilisez une clé USB commercialisée par Roland. Si vous utilisez d'autres produits, nous ne pouvons pas garantir un bon fonctionnement.	-			
Impossible de lire le	Vérifiez que le produit prend en charge la fréquence d'échantillonnage et le débit du fichier MP3 ou la fréquence d'échantillonnage et la profondeur de bits du fichier WAV.	rge la fréquence ier MP3 ou la fréquence le bits du fichier WAV.	p. 10			
fichier MP3/WAV	Si vous augmentez la vitesse de lecture d'un fichier MP3 à débit élevé, la lecture risque de ne pas fonctionner correctement.	_	-			
Impossible de régler correctement les	Il n'est pas possible de régler l'intervalle entre les durées A et B sur moins d'une seconde.	Vérifiez que les deux durées sont espacées d'au moins une seconde.	➡ PDF			
durées de répétition A-B	Lors de l'utilisation d'un fichier MP3, il se peut que la lecture du passage A-B ne soit pas effectuée correctement.	_	➡ PDF			
Impossible d'enregistrer les données	Vérifiez que la clé USB dispose de suffisamment d'espace libre.	Supprimez les fichiers inutiles ou utilisez une autre clé USB.	-			
	Le câble USB est-il correctement branché ?	Vérifiez les connexions.	4			
Échec de la communication avec un ordinateur	Assurez-vous que le pilote USB est installé.	Installez le pilote USB sur votre ordinateur. Lorsque vous utilisez USB MIDI uniquement, il n'est pas nécessaire d'utiliser le pilote USB.	p. 11			
	Les réglages de « USB Driver » ont-ils été correctement	Choisissez le réglage adapté à votre cas. Redémarrez le TD-25 après avoir modifié le réglage	➡ PDF			
Autres problèmes						
Le contraste de l'écran	Il peut arriver, dans certains cas, que le contraste de l'écran ne soit nas constant. Ceci n'est toutefois pas un	Réglez l'option « LCD Contrast » afin de réduire	⇒ PDF			

## Principales caractéristiques

#### Roland TD-25: Générateur de son de batterie

Réverbération : 8 types Multi-effets : 21 types Égaliseur (contrôle du son) Interne, clé USB Fichier audio : WAV/MP3 LCD graphique de 64 x 128 points (LCD rétro-éclairé) Connecteur TRIGGER INPUT : Type DB-25			
Multi-effets : 21 types Égaliseur (contrôle du son) Interne, clé USB Fichier audio : WAV/MP3 LCD graphique de 64 x 128 points (LCD rétro-éclairé) Connecteur TRIGGER INPUT : Type DB-25			
Égaliseur (contrôle du son) Interne, clé USB Fichier audio : WAV/MP3 LCD graphique de 64 x 128 points (LCD rétro-éclairé) Connecteur TRIGGER INPUT : Type DB-25			
Interne, clé USB Fichier audio : WAV/MP3 LCD graphique de 64 x 128 points (LCD rétro-éclairé) Connecteur TRIGGER INPUT : Type DB-25			
Fichier audio : WAV/MP3 LCD graphique de 64 x 128 points (LCD rétro-éclairé) Connecteur TRIGGER INPUT : Type DB-25			
LCD graphique de 64 x 128 points (LCD rétro-éclairé) Connecteur TRIGGER INPUT : Type DB-25			
Connecteur TRIGGER INPUT : Type DB-25			
(Kick, Snare, Tom1, Tom2, Tom3, Hi-Hat, Crash1, Ride, Ride Bell, Hi-Hat Control)			
Prises d'entrée de capteur supplémentaires : jack stéréo	6,35 mm		
CRASH2, AUX			
Prises MASTER OUTPUT (L/MONO, R) : jack 6,35 mm			
Prise PHONES : jack stéréo 6,35 mm			
Prise AUDIO INPUT : mini-jack stéréo			
Connecteur MIDI OUT			
Port USB COMPUTER : USB type B			
Port USB MEMORY : USB type A			
USB-MIDI, USB-Audio, clé USB			
1 k ohms			
Adaptateur secteur (DC 9 V)			
500 mA			
238 (L) x 180 (P) x 86 (H) mm			
1 000 g			
Mode d'emploi, dépliant « CONSIGNES DE SÉCURITÉ »	Vis-papillons (M5 x 10) x 2		
Adaptateur secteur	Plaque de support du générateur de son		
Câble pour connexion spéciale			
Pads : série PD, série PDX, BT-1	Montage pad : série MDH		
Cymbales : série CY	Moniteur de batterie personnelle : PM-10		
Grosse caisse : série KD, KT-10	Casque V-Drums : RH-300V		
Charleston : VH-11	Noise Eater : NE-10, NE-1		
Pédale de contrôle du charleston : série FD	Boîte d'accessoires pour batterie V-Drums : DAP-3X		
Déclencheur de batterie acoustique : série RT	Tapis V-Drums · TDM-20 TDM-10		
Stand - série MDS	Clé LISB		
Montago gumbalo - sóvia MDV			
	Connecteur TRIGGER INPUT : Type DB-25 (Kick, Snare, Tom1, Tom2, Tom3, Hi-Hat, Crash1, Ride, Ric Prises d'entrée de capteur supplémentaires : jack stéréo CRASH2, AUX Prises MASTER OUTPUT (L/MONO, R) : jack 6,35 mm Prise AUDIO INPUT : mini-jack stéréo Connecteur MIDI OUT Port USB COMPUTER : USB type B Port USB COMPUTER : USB type A USB-MIDI, USB-Audio, clé USB 1 k ohms Adaptateur secteur (DC 9 V) 500 mA 238 (L) x 180 (P) x 86 (H) mm 1 000 g Wode d'emploi, dépliant « CONSIGNES DE SÉCURITÉ » Adaptateur secteur Câble pour connexion spéciale Pads : série PD, série PDX, BT-1 Cymbales : série CY Grosse caisse : série KD, KT-10 Charleston : VH-11 Pédale de contrôle du charleston : série FD Déclencheur de batterie acoustique : série RT Stand : série MDS Wontage cymbale : série MDY		

- \* Utilisez une clé USB commercialisée par Roland. Si vous utilisez d'autres produits, nous ne pouvons pas garantir un bon fonctionnement.
- \* En vue d'améliorer le produit, ses caractéristiques techniques et/ou son aspect peuvent être modifiés sans avis préalable.

## Fixation de la plaque de montage

Utilisez la plaque de support du générateur de son fournie pour fixer le TD-25 à votre stand de batterie.

- Pour ce faire, utilisez les vis-papillons, comme indiqué dans l'illustration.
- \* Utilisez uniquement les vis-papillons fournies. Si vous utilisez d'autres vis, vous risquez de provoquer des dysfonctionnements.



## **CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

Veuillez lire cette section en vous reportant au dépliant « CONSIGNES DE SÉCURITÉ ».

## AVERTISSEMENT

#### Pour couper complètement l'alimentation de l'appareil, débranchez la fiche de la prise murale

Même s'il est hors tension, cet appareil n'est pas complètement coupé de sa source principale d'alimentation. Pour couper complètement l'alimentation de l'appareil, éteignez le commutateur marche/arrêt, puis débranchez la fiche de la prise murale. La prise à laquelle vous choisissez le connecter la fiche du cordon d'alimentation doit donc toujours être facile à atteindre et toujours accessible.

#### À propos de la fonction Auto Off

L'instrument est mis automatiquement hors tension après l'écoulement d'une durée prédéterminée suivant la dernière performance ou la dernière utilisation de ses boutons ou contrôles (fonction Auto Off). Si vous ne souhaitez pas que l'instrument s'éteigne automatiquement, désactivez la fonction Auto Off (p. 16).

#### Utilisez uniquement le stand qui est recommandé

Ce module ne doit être utilisé qu'avec un stand recommandé par Roland.

#### N'utilisez pas l'instrument sur une surface instable

Lorsque vous utilisez l'instrument avec un stand, ce dernier doit être installé avec précaution sur une surface plane sur laquelle il est assuré de demeurer stable. Si vous n'utilisez pas de stand. vous devez vous assurer que l'emplacement choisi offre une surface suffisamment plane pour installer correctement l'appareil et l'empêcher d'osciller.

#### Précautions relatives à l'installation de l'instrument sur un stand

Veillez à suivre les instructions du Mode d'emploi du stand lorsque vous installez l'instrument sur un stand (n 17)



S'il n'est pas installé correctement, l'instabilité peut provoquer la chute de l'appareil ou le basculement du stand, et blesser des personnes.

#### Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni et la tension correcte

Utilisez exclusivement l'adaptateur secteur fourni avec cet instrument. En outre, assurez-vous que la tension à l'installation correspond à la tension en entrée indiquée sur l'adaptateur secteur. Les autres adaptateurs secteur pouvant utiliser une



polarité différente ou être réservés à une tension différente, leur utilisation risque de provoguer des dommages, des dysfonctionnements ou une décharge électrique.

#### Utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni

Utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni. De même, ce cordon ne doit pas être utilisé avec un autre appareil.

.....



## ATTENTION

#### Utilisez uniquement le ou les stands spécifiés

Cet appareil a été conçu pour être utilisé avec des stands (MDS-9V, MDS-9SC, MDS-4V) spécifiques fabriqués par Roland. S'il est utilisé avec d'autres types de stands, vous risquez de vous blesser sérieusement en cas de chute ou de basculement

du produit en raison d'un manque de stabilité. \_\_\_\_\_ Tenez compte des questions de sécurité avant d'utiliser

### un stand

Même si vous vous conformez aux précautions données dans le mode d'emploi, certaines manipulations peuvent provoquer la chute de l'appareil ou du stand. Tenez compte des questions de sécurité avant d'utiliser ce produit.

#### Gardez les petites pièces de portée des enfants

Pour éviter l'ingestion accidentelle des pièces ci-dessous, gardez-les toujours hors de portée des enfants. Pièces fournies

Vis



## **REMARQUES IMPORTANTES**

#### Réparations et données

· Avant de confier l'appareil pour réparation, veillez à effectuer une sauvegarde des données en mémoire. ou, si vous préférez, notez les informations nécessaires. Nous faisons de notre mieux pour préserver les données enregistrées sur votre appareil lorsque nous procédons à des réparations. Dans certains cas toutefois, par exemple si la section de la mémoire est endommagée physiquement, il se peut que la restauration du contenu enregistré ne soit pas possible. Roland décline toute responsabilité quant à la restauration de contenu en mémoire qui aurait été perdu.

#### Précautions supplémentaires

- Toutes les données enregistrées sur l'appareil peuvent être perdues suite à une panne de l'équipement, un fonctionnement incorrect etc. Pour vous protéger contre la perte irrécupérable de données, pensez à créer des sauvegardes régulières des données que vous avez enregistrées sur l'appareil.
- · Roland décline toute responsabilité quant à la restauration de contenu en mémoire qui aurait été perdu.
- · Ne frappez jamais l'écran et ne lui appliquez jamais de fortes pressions.
- Cet instrument est prévu pour minimiser les bruits étrangers pendant le jeu. Les vibrations sonores traversent plus facilement qu'on ne l'imagine les murs et les planchers. Veillez donc à ce que votre musique ne devienne pas une nuisance pour vos voisins.
- N'utilisez pas de câbles de connexion avec résistance intégrée.

#### Utilisation de mémoires externes

- Veuillez respecter les précautions suivantes lorsque vous manipulez des périphériques de mémoire externe. Veillez également à tenir compte de toutes les consignes indiguées avec le périphérique de mémoire externe.
- Ne retirez pas le périphérique pendant une opération de lecture ou d'écriture.
- · Pour éviter les dommages dus à l'électricité statique, déchargez toute l'électricité statique de votre personne avant de manipuler le périphérique.

#### À propos des copyrights, des licences et des marques commerciales

- · L'enregistrement audio, l'enregistrement vidéo, la duplication, la révision, la distribution, la vente, la location, la performance ou la diffusion de matériel sous copyright (œuvres musicales, œuvres vidéo, diffusions, performances sur scène, etc.) appartenant à un tiers en partie ou en totalité sans autorisation du propriétaire du copyright sont interdits par la loi.
- N'utilisez pas ce produit pour des actions qui enfreindraient un copyright détenu par un tiers. Nous déclinons toute responsabilité en matière d'infraction des copyrights tiers émanant de votre utilisation de ce produit.
- Les droits de propriété artistique, intellectuelle et industrielle concernant ce produit (caractéristiques des ondes sonores, données de style, modèles d'accompagnement, phrases musicales, boucles audio et images) sont acquis à Roland Corporation.
- · Les acheteurs de ce produit sont autorisés à utiliser ce contenu (à l'exception des données de morceaux tels que les morceaux de démo) pour la création, l'exécution, l'enregistrement et la distribution d'œuvres musicales originales.
- Les acheteurs de ce produit NE SONT PAS autorisés à extraire ce contenu sous forme originale ou modifiée dans le but de distribuer des supports enregistrés de ce contenu ou de les mettre à disposition sur un réseau informatique.
- MMP (Moore Microprocessor Portfolio) se réfère à un portefeuille de brevets relatifs à l'architecture des microprocesseurs, développés par TPL (Technology Properties Limited). Roland détient une licence pour cette technologie accordée par le groupe TPL.
- · La technologie de compression audio MPEG Layer-3 est concédée sous licence par Fraunhofer IIS Corporation et THOMSON Multimedia Corporation.
- · ASIO est une marque et un logiciel de Steinberg Media Technologies GmbH.
- · Ce produit contient la plate-forme logicielle intégrée eParts d'eSOL Co., Ltd. eParts est une margue d'eSOL Co., Ltd. au Japon.
- Roland, V-Drums et Noise Eater sont soit des marques de Roland Corporation, soit des margues déposées de Roland Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- · Les noms des sociétés et des produits figurant dans ce document sont des marques déposées ou des marques commerciales détenues par leurs propriétaires respectifs.